



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

Escuela de Filología, Lingüística y Literatura

Departamento de Lingüística

II- 2018

PROGRAMA

FL-2237 Esperanto I

Créditos: 3

Duración: 1 semestre

Intensidad: 3 horas semanales

I. Descripción general

Se trata de un curso semestral, optativo o de repertorio, orientado hacia el conocimiento inicial de esta lengua auxiliar internacional, así como de la cultura del mundo esperantista. Su valor es de tres créditos y de tres horas semanales lectivas.

II. Objetivos generales

1. Iniciar en el conocimiento de la gramática del Esperanto.
2. Conocer lo cultural propio del mundo esperantista: la génesis de la lengua, su organización mundial, su literatura propia y traducida, sus vínculos con los ideales de paz mundial y su respeto por todas las culturas, así como las perspectivas de esta lengua en el mundo de hoy.

III. Objetivos específicos

Al finalizar del curso, el estudiante será capaz de:

1. Citar, comprender y aplicar las dieciséis reglas gramaticales básicas del esperanto.
2. Leer textos no especializados de manera fluida, con alta comprensión.
3. Escribir ortográficamente textos de dictado o de creación propia.
4. Citar y explicar aspectos propios de la cultura esperantista: la creación y evolución de la lengua, su difusión mundial, su organización internacional y su situación actual.

IV. Temario

1. Breve recorrido histórico del problema de la lengua internacional, desde la Antigüedad y el Renacimiento, hasta la creación del esperanto y de otras lenguas con propósitos similares.
2. El esperanto como solución a los problemas de incomunicación entre culturas diversas. La figura del Dr. Lázaro Luis Zamenhof, creador de una solución viable a dichos problemas.
3. Breve recuento histórico de la difusión del esperanto desde 1887 (año de aparición) hasta la actualidad, con referencia a las organizaciones internacionales y nacionales que lo sustentan. El esperanto en Costa Rica: Carlos Gagini.
4. La gramática y los fonemas del esperanto: las dieciséis reglas gramaticales básicas.
5. Morfología: la formación de sustantivos, adjetivos y adverbios. Derivación por afijación y composición. El verbo y su conjugación: tiempos simples y compuestos. El artículo. La interjección.
6. Sintaxis: la oración simple y compuesta. Los casos nominativo y acusativo (con mención del acusativo de movimiento, de medida y de sustitución de preposición).

V. Actividades

1. Método magistral, combinado con el directo, según sea conveniente.
2. Uso de audiocintas y videocintas para motivar o ilustrar aspectos destacables.
3. Traducción y lectura de textos seleccionados. Empleo de la literatura esperantista, así como de periódicos y revistas.
4. Intercambio epistolar -tradicional o por correo electrónico- con esperantistas de otros países (optativo).
5. Juegos como ejercicio de comprensión de la lengua.
6. Escucha y comprensión de textos y canciones.
7. Discusión sobre temas propios de la cultura y la lengua esperantistas.

VI. Evaluación

Tareas	10%
Exámenes cortos	10%

Dos exámenes parciales	40% (20% cada uno)
Examen final	40%

VII. Bibliografía

Eco, Umberto. La búsqueda de la lengua perfecta. Barcelona: Edit. Grijalbo Mondadori, 1994.

Grosjean-Maupin, Profesoro E. Plena vortaro de esperanto laun suplemento. París: Sennacieca Asocio Tutmonda, 1988 (décima edición).

Janton, Pierre. El esperanto. Barcelona: Oikos-Tau, 1976.

Leoni, Jorge Antonio y Barquero, Shirley. Carlos Gagini Inédito. Káñina, Rev. Artes y Letras, Univ. de Costa Rica Vol. XVII (2), págs. 143-208, 1993.

Nájera, Isabel. Esperanto y Comunicación Humana. México: Universidad Autónoma de México, 1991.

(Sin autor). Lexicón esperanto-español, español-esperanto. Barcelona: Sopena, 1999.

Szilágyi, Dr. Ferenc. Curso práctico de esperanto. Heronsgate, Inglaterra: The Esperanto Publishng. Co., 1949.

Wells, John. Lingvistikaj aspektoj de Esperanto. Rotterdam: Universala Esperanto-Asocio, 1989.

Kpsd